



联合国 大会



PROVISIONAL

A/40/PV.124
30 April 1986
CHINESE

大会

第四十届会议

第一二四次会议临时逐字记录

1986年4月28日星期一，下午3点
在纽约总部举行

主席：德皮涅斯先生（西班牙）

- 通过大会第四十届会议议程、项目分配和工作安排〔8〕（续）
总务委员会第五次报告
- 联合国当前的财政危机〔150〕
 - (a) 秘书长的报告
 - (b) 行政和预算问题咨询委员会的报告

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，DC2-750室）。

86-64751/A

下午3点45分开会

议程项目8 (续)

通过大会第40届会议的议程项目分配和安排工作：总务委员会第5个报告(A/40/250/Add.4)

主席：今天下午，大会将首先审议总务委员会的第5份报告，这载于A/40/250(Add.4)号文件。

总务委员会的报告的第2段(a)建议，在本届会议的议程上增加一个额外的项目，题为“联合国当前的财政危机”。

我是否可以认为，大会决定在议程上包括这个题为“联合国当前的财政危机”的项目？

就这样决定。

主席：第五委员会的第2段(b)建议，这一项目直接在全体会议审议。提出这一建议是认识到，大会是自己程序的主人，如果它愿意可以在任何时候召开第五委员会或任何其他委员会。

我是否可以认为，大会通过了总务委员会的建议？

就这样决定。

议程项目150

联合国当前的财政危机

(a) 秘书长的报告(A/40/1102/Corr.1和2和Add.1和2)

(b) 行政和预算问题咨询委员会的报告(A/40/1106)

主席：现在，我们审议议程上的项目150，题目是“联合国当前的财政危机”。

正如成员国所知，大会会议是根据秘书长的请求为讨论这个问题而紧急复会的。

我请秘书长发言。

秘书长：《联合国宪章》第99条规定，秘书长得将其所认为可能威胁国际和平与安全之任何事件，提请安全理事会注意。在这个组织本身的生存性和完整性受到威胁的时候，出现了一个类似的需要——这就是紧急地提请能够采取行动的主要机构的大会注意这一形势。现在存在对联合国的这一威胁。去年12月18日，在通过两年预算的时候，我就这个严重问题要求在大会发言。现在，我请求重新召开大会审议要采取的措施，以应付目前的紧急情况——这就是保证在严重财政枯竭时期联合国的运转有效性。

各国代表已经收到了我就目前的财政危机于1986年4月12日向大会所提交的报告。现在，我就不重复那个报告就这一形势所提供的详尽的情况了。然而，我愿再次强调，尽管目前危机的确是资金不足，它还是——首先是——一场政治危机。尽管不是唯一的原因，但它主要产生于不履行对《宪章》的义务，以及成员国对应当利用联合国的目的、以及每一个成员国为保证其有效性所应当提供的支持方面缺乏一致意见。

联合国的成立并不仅仅是为了表明人们具有普遍的和平愿望，以及人类生存的条件得到了进一步的改善；永久的和平很大程度上取决于人类生存条件的改善。联合国的成立是为了作为一个工作组织，能够直接地开展工作，解决争端，争取裁军，和为在重大的人类问题方面开展国际合作指明道路和提供机构。四十多年来，联合国为实现这些目标发挥了作用。

在联合国成立四十周年纪念会议上，充分的事实证明了联合国的重要性，它取得的成就以及它所面临的各种困难。当时没有人，也不应该有任何人认真地提出，《宪章》的目标应该由于其难以实现而被抛置一旁。

展望当今充满着冲突和暴力，匮乏、不公正以及核毁灭威胁的事件，我们当然应该重申这些目标。到目前为止，事实已经充分证明，光靠单方面的行动是无法实现这些目标的。当我们走向2000年的时候，各国面临的最大的挑战将是共同努力，实现这些符合全人类共同和超越一切利益的目标。因此，联合国不仅仅是一个有用的工具，而且也是一个基本和主要的手段。

我从广意来谈这些问题是有实际用意的。目前的现实是，这个非常需要的工具要在工作中取得充分的效果，那么它就必须在财政上站的住脚。而财政上的可行性取决于成员国愿意就如何实现本组织的目标达成一致意见，取决于到底需要多少资金，特别是取决于成员国是否愿意根据《宪章》所定的确定的分摊给他们的金额。

这些就是取得联合国持续活力所必须的确实条件，也是本组织政治团结和实际力量中的关键的因素。大会的本届会议表明，它认识到了建立高级政府间专家小组的重大意义。该小组成立的目的是为了确定各种措施，以进一步提高本组织在行政和财政工作方面的效力；联合国在行政和财政工作方面的效力提高后，就能够更加有效地处理政治、经济和社会问题。

在今年秋天举行的第四十一届会议上，大会必须根据该小组得出的结论和提出的建议采取行动，达成一系列步骤，以消除严重阻挠着本组织预算进程和资助方案等方面工作的不同意见和不满情绪。要做到这一点，我们现在就有一个机会。如果不利用这一机会，那么显然就会造成一些危险的后果；因此，我们一定会很好地利用这一机会的。如果本组织由于缺乏资金而陷于崩溃的话，那么四十年来所进行的一切努力就会付之东流，人们对于联合国所寄予的希望也会彻底破产，这将是十分不幸的。

尽管面临着史无前例的财政困难，联合国还是必须继续有效的工作，尽最大的可能执行大会根据《宪章》所确定的方案和活动。当我们寻求采取必要的步骤，处理眼前的紧急问题时，秘书长将在秘书处的帮助下，尽最大的可能进行努力，以求长期解决预算问题。

到1985年年底，包括未交和迟交的款项在内，拖欠会费的总额达到了二亿四千二百万美元。已经动用了所有储备金来弥补这一赤字。今年年初，最大的缴费国表明，它在1985年和1986年将大大削减分摊的会费。在这种情况下，根据谨慎的预测，光是1986年就将减少1亿6百万美元。成员国知道，在1985年12月和1986年1月，我呼吁所有拖欠会费的成员国早日缴款。我后来又呼吁成员国向特别帐户自愿捐款，以使我们的工作方案和联合国免遭剧烈的影响。

自从今年年初以来，已经采取了一些节约措施，这些措施将节省约3千万美元。首先受到这些措施影响的主要是秘书处，因为这些措施拖延了晋升程序，推迟了某些计划中的薪水的增加，并且冻结了征聘。我在报告中提出了一揽子措施，供大会了解和通过；据估计，这些措施将在今年进一步节省下约3千万美元。

已经进行了一切努力，以根据大会所规定的标准来确定现在提出的另外一些节约措施。当然，他们主要是集中在建设，文件和会议等领域中，因为能够在较短的时间内在这些方面省下大量的款项。这些措施和已经采取的那些措施将不可避免地影响到方案的执行、向成员国提供的服务、受雇条件以及秘书处人员的福利。然而，我相信，从整体来看，这些措施会使削减的计划和活动合理地分布。在目前的紧急状态下，减少这些方案和活动是不可避免的。

我很满意地注意到，在审议了我的报告之后，行政和预算问题咨询委员会声明，他同意我有关财政危机严重性的结论，并提议通过我提出的有节省1986年开支的一揽子措施。

在目前的局势下，我们要向以下及时缴齐了1986年和以前几年分摊的会费的25个会员国表示特别的赞扬和赞赏：澳大利亚、奥地利、巴林、比利时、文莱国、缅甸、加拿大、智利、塞浦路斯、丹麦、吉布提、芬兰、德意志联邦共和国、冰岛、

爱尔兰、日本、卢森堡、马耳他、新西兰、挪威、塞舌尔、新加坡、斯里兰卡、瑞典和联合王国。

同样使我感到鼓舞的是，一些成员国采取了行动，比往年更早地缴纳了1986年的会费，还有其他一些成员国响应了我关于缴付欠款和自愿捐助的呼吁。有些国家缴付的这些款项已经消除了过去的欠款。其他一些成员国也已经表示愿意在1986年支付款项，以消除他们的欠款。苏联已经表示要向特别帐户自愿捐款1千万美元。

在危机的形势下，这些国家的反应都值得我们予以赞扬和赞赏。我衷心希望，在以后的几个星期中，还会有更多的国家支付款项。这样，当我们召开大会第四十一届会议的时候资金不足的问题，至少是1986年的资金不足的问题能够得到制止。然而，我必须提醒大家，即使是出现了这样一种积极的发展势态，它也绝不意味着财政危机得到了解决。在这一问题上我想特别强调以下几点考虑。

首先，已经采取或现在提出的节约措施将会省下6千万美元，这是减少今年现款赤字中的主要手段，并且对维护联合国组织在1986年的偿付能力来说是绝对必要的。然而，这些只是应急措施，不能无限期的采用，否则这将损害联合国执行委托给它的方案的能力。

例如，如果延长招聘冻结，这将会对秘书处各个部门带来大小不同的影响，并且会影响到我依据大会多年来所提出在工作人员组成中达到较好的平衡的目标而进行的努力。应急节约措施将减轻眼前紧急的现款不足情况，从而让各会员国有时间处理根本的问题。这些措施本来就不是用来解决这些问题的，他们也无法解决这些问题。

其次，即便得到足够的支付款项而弥补了今年的现金短缺，到1987年年初手头的现款也将所剩无几。我们必须清楚地认识到，现金短缺问题不会在1986年年底消失。这一点怎么强调也不会过份。在各国缴纳全部分摊会费之前，这一问题会继续存在。

最后，必须强调指出，如果有关缴纳分摊会费的假设没有实现，或者说，如果美元继续贬值的话，那么1986年的现金短缺问题将变得比我报告中估计的还要严重。

除非能得到资金以弥补短缺，否则不得不进一步采取削减费用的步骤，这将对方案、工作人员、以及对合理有系统地考虑采取我认为必须是永久解决预算问题方法中的组成部分的措施带来不利的后果。 需要继续与各会员国保持接触，严密监视这一情况。

我希望，在大会研究我已采取的行动和在报告中提出的一整套建议时将记住这些各种各样需要考虑的事情。 象本届续会一样，这些措施是在一种要求即刻做出反应的紧急情况下采取的，其目的是为了应付现在，然而，我们的目的却放眼于未来，联合国的未来：即结构健全，并得到广泛的信任和支持，因为这种信任和支持在联合国完成《宪章》规定的伟大任务中是必不可少的。

如果要持久地解决预算问题，这就要求会员国找到一个就联合国组织应该如何进行工作达成广泛协议的基础。 必须谋求充分一致的政治态度，以便能在决定方案计划中进行建设性的合作。 所有会员国必须遵守《宪章》所规定的财政义务。

最重要的是，大中小会员国必须承认，一个能够增强和平与全球安全前景的健全、广泛的联合国组织的存在符合他们的共同利益。 这一点现在就可以显示出来。 通过在本届会议上就必要的应急行动达成建设性的协议，并通过在困难的下几个月中继续提供支持，会员国能够增加未来的机会，确保联合国持久的活力和完善。

主席：我们结合秘书长关于目前财政危机的报告听取了他十分重要的发言。 我的理解是，会员国已有机会研究了秘书长的报告（载于第A/40/1102/Corr. 1和2、以及第A/40/1106号文件中的行政和预算问题咨询委员会的报告第1和2附件），该委员会的报告建议认可秘书长提出的各项措施。

这些措施能够使联合国组织解决眼前的困难，并让大会有时间仔细地研究如何解决联合国长期财政问题的办法。

现在所需要的是所有会员国的谅解和充分的合作，以便使联合国组织能够克服目前的危机。这正是我们应该根据对《宪章》中的原则所承担的义务携手努力的时刻。我要吁请每一个会员国竭尽全力，这样，在举行了这次续会之后，我们能够向联合国组织提供渡过目前危机的方法，和仔细地检查长期措施以确保坚固的财政基础的可能性。

因此，我大力建议，大会以协商一致意见认可载于秘书长报告中的各项措施。

范德尔斯图尔先生（荷兰）：我有幸代表欧洲共同体12个成员国发言。

联合国在世界事务中发挥着独一无二和必不可少的作用。欧洲共同体12个成员国无论在政治和财政方面都是联合国组织的坚定的支持者。自联合国建立以来，他一直是我们各自政府外交政策的基石。因此，12国对联合国现在面临的危机表示极为关切，这场危机是由于某些会员国公然无视根据《宪章》所承担的财政义务所造成的。

联合国能够一直坚持到现在，在很大程度上是由于其他会员国不得不承受那些不充分履行其会员义务的国家采取的行动所造成的后果。在固定的方案预算和通过分摊的会费资助维持和平活动中情况都是如此。12国对那种“按自己的口味资助”的作法表示遗憾，因为这种作法使这些预算没有保障。12国认为，目前这场由少数会员国的行为造成的财政危机不能也不应当通过那些确实履行义务的会员国提供补偿资金得到解决。

尽管危机发生在方案预算的范围内，但向维持和平提供资金的问题同样是严重的。实际上，从程度上看，这些问题更严重。关于维持和平，联合国的财政义务主要是它对提供部队国家的责任。从很大程度上说，这些国家承受着在这个领域未缴款项的负担。在这方面12国欢迎某些成员国立场的改变，我们希望其他国家效仿这一榜样。与此同时，提供部队的国家还没有得到它们应当享受的充分的偿

还，在讨论目前危机时应当记住这一点。与此形成对照的是，方案预算的减少会马上给联合国带来现金流通问题，因为它必须满足在执行接受了计划中的费用，更普遍的说，它必须满足每日运转的费用。

秘书长已经在他的报告中指出，这场危机可能对联合国的存活性及其工作带来深刻的影响。如果我们要建设性地进行工作，成员国达成协议是非常重要的。秘书长已经要求，目前的辩论集中于他对眼前的财政高空的评价上。然而，目前危机的范围较其直接的财政表现大。我们感到关切的是，在不远的将来，联合国将再次面临严重的现金流通问题。12国认为，在这次大会续会上所作出的任何决定应当补充长期的解决办法，而不应当与之发生冲突，这是重要的。而长期的解决办法应当符合保证联合国继续根据《宪章》发挥其作用的需要。在这方面，大会第四十一届会议高级小组的报告使人很感兴趣，尽管它并没有解除会员国或秘书长探索可能的长期解决办法的责任。

12国认为，这场危机的责任在于那些没有根据《宪章》完成它们财政义务的成员国。首先是它们现在应当采取立即行动，付清欠款，并付清目前的分摊款。我们在与其他会员国和秘书长直接或间接磋商中强调了这一点。我们注意到，几个会员国正在这一方面作出努力。如果有关的所有会员国履行它们的义务，就不会有财政危机。我们认可秘书长在这一方面的呼吁，这是无容置疑的。

秘书长在他的报告中说，目前的短缺在6380万至7580万美元之间。这些预测主要是基于一种假设：几乎1986年的所有分摊款项得到充分支付。不幸的是，经验说明，事实很难证明这种假设。12国欢迎秘书长提出的一系列经济措施的建议，这部分地解决了眼前的短缺。我指的是秘书长报告的第16和第17段。然而，12国认为，秘书长还可在有必要的范围内在这一领域作出更大范围的节约。

由于几乎看不到迅速改变联合国收入状况的前景，秘书长对两年期预算1986年部分开始了全面的审议，找到可以推迟的活动，以立即产生额外的节约。12

国认识到这一审议的困难和敏感性，它们认为，削减必须能足以补偿所有的短缺。然而，考虑到目前的形势，本着合作的精神，12国希望，大会将能够就秘书长报告的第21至25段中详述的那一审议的结果达成一致意见。困难的时候要求果断和生机勃勃的领导。秘书长最能够决定为减轻紧迫的危机所必须采取的措施，我们期待着他能继续利用他的权威。12国认为，本次续会的结果应能决定秘书长需要在多大程度上继续进行工作，以在今后几个月找到进一步削减费用的办法。为此目的，12国认为，如果短缺比A/40/1106号文件中所设想的更严重，大会的本届续会应当要求秘书长通过行政和预算问题咨询委员会就进一步的紧缩措施提出建议，以补偿短缺。还必须指出，对这种措施的任何可能的有害影响的责任必须由那些自己的行动导致了这一场危机的会员国来负。最终应当由它们负责。

秘书长在他的报告中还预测了由于美元的贬值给联合国带来的费用。货币波动的这种影响是在财政年度结束的时候在实绩报告中处理的。秘书长的报告在财政年度之初提出的这种推测不能够准确的描述在财政期间结束时可能出现的损失。因此，12国认为，现在就这个问题采取行动为时过早。

最后，欧洲共同体12个成员国愿意重申，他们致力于财政管理和财政克制。它们将继续为保卫联合国的未来建设性的与秘书长和成员国合作。

菲舍尔先生（奥地利）：我将摘录题为“联合国长期的现金问题”的社论如下：

“也许形容这类财政形势的最好办法是把联合国比作一个贫穷的家庭，但这个家庭有一些富有的叔叔，其中任何一个都能够很容易地向这个家庭不仅提供必需品，还提供所有的生活奢侈品。然而，不是因为这些叔叔小气，而是因为符合他们的目标，这些叔叔却愿意使这个家庭处在贫困和软弱状态，乞求富有的叔叔们。所以，联合国的财政危机永远处在绝望的边缘。造成长期财政绝望状态的不仅是经济因素，还有政治因素。因此，这构成了一个非常难以解决的问题。”

这篇社论是发表在十四年以前、即1972年4月25日的《纽约时报》上的。尽管这种比较也许多少有点夸张，但所得出的结论确实是正确的。维持和平活动特别委员会、检查联合国财政专家特设委员会和专门机构，关于联合国财政状况的特别委员会以及关于联合国财政紧急状况的谈判委员会今已审议了联合国的财政状况。近十年来，大会的议程上一直包括有财政紧急状况的项目。

但至今为止，为解决联合国财政问题所作出的努力均无成效。因此，经济困难已削弱了联合国的力量，破坏了其尊严。迄今为止，联合国得以找到足够的资金使收入平衡。然而，由于成员国未交会费，有时会出现资金极其缺乏的现象，以至于秘书长不得不紧急借用他所掌握的资金——我要马上补充一句，这些资金是用于其他目的的——来满足联合国日常的需用。

如果说到目前为止避免了财政崩溃，这是因为某些国家政府——具体地说就是派遣部队的国家——在没有得到充分的补偿或支付的情况下向联合国提供了物资与服务。越来越多地使用维持和平基金来满足联合国的发放薪水的要求这一做法已经给派遣部队的国家增加了额外的负担，这些国家从六十年代起就一直承担着联合国赤字的主要负担。由于依赖少数国家的慷慨，而不是依赖所有国家的集体责任，随着时日的推移，这一危机日益严重。财政的构架已经受到了严重的削弱，在这种情况下，这一主要缴费国关于扣交支付1986到1987年度的部分分摊会费的决定使联合国陷入了一种严重的紧急状况之中。

在我们面前的这份报告中，秘书长描述了他所了解到的联合国的财政状况。然而，他也限制了自己的分析，指出，他尚未从这一主要的缴费国得到关于其不交纳会费的准确数额的明确通知。因此，我想，我们不应对我们面前的这一报告中所提供的数字过分地顾虑或迷信。这些数字只是一些粗略的估计数字，已经有所变更，并有可能继续变更。

然而，从这一报告中所得出的基本事实如下：联合国的储备已枯竭，其赤字迅

速增长；在这样的情况下，联合国不可能继续象往常一样继续工作。换句话说，如果要使联合国作为国际合作的一个有效工具而发挥作用，那就不能总是采取临时解决问题的政策、就事论事的解决方法和依靠少数国家的慷慨，而不是我们的集体责任的作法。

目前的财政危机可以从许多不同的角度来看。然而，第四十届大会续会所承担的任务是明确的：解决目前的现金短缺问题，使联合国渡过这一困难时期，直到找到一个解决其财政问题的持久解决方法。

为此目的，秘书长已经在其职权范围内采取了步骤，并提出了一个节省费用的一揽子建议，交我们批准。这一建议包括三个组成部分：第一，推迟重大建筑项目；第二，改变会议日历；第三，暂缓执行若干方案。

我们已经十分仔细地审议了这些削减，并得出了如下结论，即，总的来说，所建议的一揽子计划是一种兼顾到各方面的办法。我们并不同意该计划所建议的每一行动，但尽管如此，我们认为这一计划是对各种相互竞争的要求的一种公正的妥协，因此，我们赞成不加修改地通过这个一揽子计划。然而，如果将这个一揽子计划拆散处理，则我必须保留我国代表团提出其他更好地反映我们的观点和最优先考虑问题的节省开支的措施的权利。在这方面，我特别想到了建议在人权领域进行的削减。

秘书长指出，任何会员国单方面拖延交欠分摊会费违背了根据《宪章》所承担的义务；我们完全赞同这一观点。因此，我们支持他向有关会员国以及向那些尚未交纳会费的国家所发出的关于尽早交纳会费的紧急呼吁。我自己来自一个小国，我国向联合国提供了一个国际中心、维持和平部队并且交够了我国1986年分摊的会费。作为来自这样一个国家的人，我怀疑其他会员国在响应秘书长的这一呼吁方面会有困难。

我国代表团希望，我们能够通过所建议的节省开支的办法，并交纳尚未交纳的

会费，从而有足够的时间制订一个财政复苏的明确计划，而不必过分地为资金的流动和每月月底的收支平衡感到担心。我们相信，为审议联合国工作而建立的政府间高级专家小组将能同时就解决办法和向第四十一届大会提出的具体建议达成一致意见，这将保证联合国在财政方面的长期活力和效率。

作为一个东道国、部队派遣国和联合国会员国，奥地利已经对使联合国成为国际合作的有效和独立的工具作出了并将继续作出自己的贡献。

马西耶尔先生（巴西）：本次大会续会所讨论的议程项目标题是“联合国当前的财政危机”，这一说法之所以恰当是因为这场危机并不是在1985年或1986年突然间爆发的。这也不是一场新的危机：并不是由于去年或今年，一两个会员国未交纳自己分摊的会费，或由于一两个会员国为这样或那样的原因决定拖延交欠应交纳的会费，这场危机才产生和变得严重。

至少从1963年以来，联合国就一直处于财政紧张状况之中，在这二十多年的时间中，已经因此出现了几次危机。根据秘书长向我们提供的情况，今天，我们所面对的并不是一场小危机，而是一场大危机，用秘书长的话说，这场危机有可能“对联合国的生存”本身“产生深刻的影响”。（A/40/1102, 第1段）

在解释目前危机的分析中，拖欠交款似乎是考虑的因素之一，实际上，危机的真正根源并不在那里，而在于拒绝缴纳大量由联合国有关机构所合法决定的分摊会费。分摊会费是各国所必须执行的义务，而拒绝缴纳这些会费实际上就是违反《联合国宪章》。令人感到痛心的是，甚至安全理事会的常任理事国也有不缴会费的。

拖欠交款的主要是许多发展中国家，它们的财政困难主要是由于它们在国际舞台中所处的不利经济条件所决定的。拖欠付款主要是由于发展中国家内所发生的资金流通危机所引起的，我国就属于这种情况，我们拖欠数目基本上是在1980年至1985年之间所积累起来的。简而言之，似乎目前的财政危机的主要根源

在于拒绝交付分摊会费。如果是这样的话，那么人们就可以得出结论，问题的根源是政治性的，而不是财政管理或联合国预算结构造成的。

当然，大会必须采取行动，以纠正这一短期财政危机局势。但大会不能够也不应该掩饰或遮盖缺乏基本政治一致意见和在会员国中缺乏协商一致意见这一真正问题，这才是所有危机的根源，这才是危及联合国继续存在的中心问题所在。各会员国应该采取的短期行动是付清款项，尽可能地交付它们的拖欠项目，特别是交付拒交的那一部分。联合国目前所处局势并不需要考虑贷款方式来解决，人们提出的削减和迟付建议也并不多，但值得考虑。

巴西政府拖欠款项达 1,590 万美元之多。如果再加上根据 1986 年正常预算所应交付的会费，我国共欠联合国预算 2,500 万美元之多。根据我刚才所说的情况，巴西政府向联合国交付 1,770 万美元整，使我们的拖欠数目降低为 800 万美元，这个数目少于我国今年的分摊会费。我非常高兴地宣布我们很快就会交付这笔款项。巴西政府的这一决定表明一个经济刚刚开始从严重困难中恢复的国家所作出的重大财政努力，但首先这表明着我们在有些国家开始对联合国失去信念的情况下表现出有意义的和认真的态度，支持联合国。

秘书长提出的报告没有完全反映出目前财政危机的程度和实质。如果有关裁减和延缓的提议能够更为有系统的话，那就更好了。但是，我们知道在这次重新召开的会议上提出短期削减建议的紧迫性使秘书长没有什么选择。因此，尽管我们认为做一些变动能够改进这些建议，但巴西代表团还是支持秘书长的建议。

这样，我要讲明的是，我们现在对整体建议的支持并没有妨碍其他措施，特别是大会在审议完政府间高级专家小组报告之后所要采取的中期和长期措施。我们还认为，当大会采取这些长期措施时，它应该在财政问题的政治根源背景下进行，而政治原因才是过去二十年来这种危机的主要原因。巴西政府将毫不迟疑地作出财政和政治领域内的努力，以加强和改善联合国，因为巴西认为各会员国能够并且应该使用联合国这一机构，有效地维护国际和平与安全，并在经济和社会领域内实现国际合作。我们希望大国能够同意我们的观点。

穆尼斯先生（阿根廷）：我们十分仔细并且十分关切地聆听了秘书长关于联合国组织目前所面临财政危机议程项目的介绍，我们感谢他所提供的情况，尽管这是联合国第一次具体地处理这一问题，我们不会认为这有什么可惊奇的。自从去年年底大会第四十届常会休会以来，各常驻联合国代表团就已经注意到这一问题了。

自那以来，人们一直在估价和议论我们要解决的问题的严重性，以及最为有效的解决方法。有一点是毫无疑问的，这就是存在着问题而且我们必须行动起来。

这就是为什么我们在目前会议中应该注意任何新的消息；我们希望，在一些合理建议下，这一文件将成为大会谅解的基础，以减缓我们1986年所需资金缺乏的情况。

但是，我们清楚地看到，秘书长所采取的一系列措施以及为今后提出的建议仅仅局限于寻求今年的解决办法，而没有考虑到明年的后果以及对中长期计划的影响。我们认为这是一种意愿，我们同意仅仅把这个问题作为影响当年的危机来解决，而希望着这一危机的根源能够在今后消失。

下面我要分析一下根源。根源是由几种因素造成的：进行计划中活动的资金不足；值得置疑的资金分配方法；某些会员国为通过它们认为是公正的措施而施加的压力。

然而，我们认为，只存在一个解决方法：所有国家必须遵守《宪章》规定的义务，首先是第十七条规定的义务。这一条并没有提出任何条件或规定任何例外，只有大会能够决定任何国家能够根据该国无法控制的原因拖欠交款，从而决定该国是否能够不受第十七条所规定的制裁。

我们的理解是，所有国家都有这些义务。由于阿根廷正在和继续经历着极其困难的经济局势，各位代表都知道，这种局势的主要特征就是沉重的外债，仍然需要国际社会做出适当的反应，我国未能按期交付会费。面对着秘书长所描述的形

势，我国仍然认为有责任竭尽全力。 尽管不能指望发展中国家补偿会员国不遵守规定所造成的经济局势，我们相信，我们有必要尽力纠正我刚才提到的不正常的现象。 因此，我国在上一季度交付了大约 1 千万美元的会费，由于我们每年的会费稍微超过四百万美元，这一数目已经是相当大的了，因此，使阿根廷几乎已经全部交清了拖的会费，只有今年的会费还拖欠了一点。

我们这样做是为了完成我们签署《联合国宪章》时所承担的义务和表明我们决心为克服联合国所面临的严重危机作出贡献。

胡克先生（德意志民主共和国）：由于已经批准的两年期方案预算中所规定的联合国活动的经费方面遇到了严重的问题，大会不得不重新召开第四十届会议，德意志民主共和国对此感到遗憾。 然而，我们代表团认识到有必要解决这些紧迫的问题，因为解决这些问题是联合国进行有效工作的不可缺少的政治前提。

我们代表团希望感谢秘书长所做的介绍性发言，并赞扬他主动讨论加强联合国的效能和有效性的措施。 我们代表团愿意尽力支持为达到这一目的所采取的步骤。

自从德意志民主共和国加入联合国以来，我国已经做出了自己的贡献，帮助克服开支政策中产生的问题，并以联合通过的决定来资助联合国。 德意志民主共和国也关心许多会员国一再正当的提出的问题：怎样在不增加开支的情况下完成联合国面临的越来越多的需要。 多年来，我国明确指出需要实行一种有克制的开支政策。

我们代表团一直支持防止开支不加限制的增长，方法是集中于主要的方案，使我们的工作合理化，取消过时的方案和方案成份，并把不符合基本决定的所有开支排斥在正常预算之外。 这些问题没有一直得到应有的重视，这种忽视部分地造成了目前的困难。

联合国在以共同的和建设性的合作完成任务时为了克服困难所做的努力正由于某个会员国单方面的决定而遭到损害，该国这样做是为了利用自己的经济力量施加

压力。德意志民主共和国支持联合国大部分会员国的观点，即在缴纳会费提出那样的条件违反了联合国活动的基本原则，我们不能接受。德意志民主共和国认为，所有国家，不分大小，都同样需要以建设性的方法讨论怎样才能最好地解决联合国面临的问题。某个国家所采取的导致召开本次会议的这类单方面的措施是有害的。财政霸权和讹诈的政策破坏了联合国的所有活动，使联合国无法适当地行使职能和权威。

还必须指出，由于为分摊会费规定了最高限额，美国缴纳的会费将少于严格根据其国家收入所规定的缴纳会费的能力。进一步减少会费的内部决定表明经济原因显然不是采取这一步骤中起决定因素的原因。

由于为了进行讹诈所做的新的努力而使联合国的清偿能力产生疑问的话，这些企图必然会影响已经批准的方案的贯彻。我国代表团认为，因此有必要首先通过充分的行政措施，确保根据《联合国宪章》而进行的方案能够在不大量减少经费的情况下继续下去，这些对完成联合国主要任务极其重要。然后，联合国的有关机构应当研究某个会员国所采取的单方面步骤对贯彻联合国的整个工作计划的后果。并且，已经成立的高级政府间专家组当然能够就大会的决定提供有关的咨询意见。

为了能够更加集中于联合国的方案目标，更加合理的利用工作人员的劳动和精减结构和行动，需要负责地和全面地审查一切情况，所有会员国和秘书长领导下的联合国秘书处均提供建设性的合作。

然而，在这种彻底的审查工作中，可以排除经常预算中那些与联合国基本任务相矛盾的活动的经费，以及不用经常预算支付的活动经费。同样，以前一些预算外的工作职位后来也被列入预算，这不符合规章制度，这种支出也应该取消。

由于秘书长的影响，以及秘书处各单位负责的领导人及工作人员的努力在有效地利用一切物质和能源资源方面已经取得进展。然而，还有很大的改进余地。在预算计划中，通过协调努力完成重大任务，更合理地安排工作，充分利用工作时间和做好组织工作，以此挖掘更大的工作能力，这依然是我们面前的任务。

在这一方面，德意志民主共和国感谢联合国秘书长编制并提交了A/40/1102号文件。虽然人们必然地对于文件中的一些建议持有不同意见，但总的来说，这些建议是有益的、建设性的。

必须高度赞扬为克服困难局面而作的认真努力。然而，我国代表团对于修改1986年会议安排的建议有疑问和保留意见，这些建议严重影响大会某些机构的实质性工作，影响会员国所通过的那些任务的完成。如果必须削减，那么，首先就应该削减那些早已过时、人为地搞着十分庞大的方案。这些方案存在的理由以及他们是否符合《联合国宪章》的宗旨，早已成为人们的疑问。

以前通过的关于文件范围及内容、关于开会的决定能够得到认真的执行，那就可以进一步节约资金。同样重要的是更加充分地利用一切会议资源，在全年中在联合国的各地有能力地地方更合理地分摊会议，充分使用计划中的所有开会时间。

尽早、全面地做好文件的准备也是十分重要的。这个问题以及A/40/1102号文件中关于在会议组织与文件印发方面厉行节约的所有建议应在联合国有关机构讨论。

德意志民主共和国大体上赞扬和支持秘书长宣布3月21日生效的克服目前财政状况的短期措施，这些措施包括冻结人员的招聘和补充。有人遗憾地认为，这一措施将同时影响在秘书处工作人员中所占比额过高的那些国家的国民以及象德意志民主共和国这样比额严重过低的国家的国民。但是，这一说法并不符合事实，因为这一措施对那些在秘书处人员过多的国家相当有利，因为他们国家的国民大多具有终身合同，因此不需要替换。

德意志民主共和国代表团必须对这一冻结措施的延长表示担忧，因为这一措施显然违背纠正某些国家在秘书处人员过少的目标，是对那些取得定期合同国民的会员国的歧视。秘书长在1984年秋季采取的一个同样措施也曾遭到会员国的批评和反对，因为这一措施并没有带来节约，反而使某些国家人员比额过高或过低的状况进一步恶化，不符合大会的有关决议。实行冻结将使得秘书处无法得到具有

新思想的新的工作人员，而这些新的工作人员将有利于增进联合国的效率，用这样的冻结措施来实行节约是不妥当的。德意志民主共和国要求取消关于冻结在秘书处人员比额过低或没有国民在秘书处工作的国家申请进入秘书处工作的措施。

德意志民主共和国同其他国家一样希望联合国有一个坚实的财政基础和高效率的工作，欢迎有利于实现这一目的的每一个措施。我们认为，第四十届大会建立的一个政府间高级专家小组为探索新的方式加强联合国管理、预算和财政政策效率方面提供了一个机会。这一小组可对秘书长的努力提供非常有益的帮助。德意志民主共和国期望这一小组能够提出各会员国都能接受的有关改进联合国预算和财政政策以及秘书处物质和能源资源行政管理长期措施方面的建议和意见。

现在比以往任何时候都更加需要联合国每一个会员国支持和加强联合国组织，使其能在维护和平、争取裁军、促进富有成效的国际合作方面发挥作用，成为一个对话和相互谅解的论坛。

德意志民主共和国一贯积极支持与《联合国宪章》的宗旨与原则相吻合的联合国活动，我们一贯承担自己的义务，根据《宪章》交付款项，并将一如既往地继续这样做。

为了帮助克服联合国现金流动问题，德意志民主共和国比往年提前支付了自己根据1986年正常预算而分摊到的会费。而且，我国正考虑采取其他措施支持联合国。

下午5时散会。